

**El insulto como ritual  
en la *Batalla de Rap*  
Estudio pragmalingüístico**

PRACE  
NAUKOWE



UNIWERSYTETU  
ŚLĄSKIEGO  
W KATOWICACH

NR 3388

Sabina Deditius

**El insulto como ritual  
en la *Batalla de Rap*  
Estudio pragmalingüístico**

Redaktor Serii: Językoznawstwo Neofilologiczne  
Maria Wysocka

Recenzent  
Marek Baran

Redaktor: Ewelina Szymoniak  
Projektant okładki: Wioletta Markiewicz  
Redaktor techniczny: Barbara Arenhövel  
Łamanie: Alicja Załęcka

Copyright © 2015 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

**ISSN 0208-6336**  
**ISBN 978-83-8012-509-4**  
(wersja drukowana)  
**ISBN 978-83-8012-510-0**  
(wersja elektroniczna)

Wydawca  
**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**  
**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**  
[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)  
e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

Wydanie I. Ark. druk. 11,5. Ark. wyd. 13,0. Papier  
offset. kl. III, 90 g                      Cena 20 zł (+ VAT)

Druk i oprawa:  
EXPOL P. Rybiński, J. Dąbek, Spółka Jawna  
ul. Brzeska 4, 87-800 Włocławek

# Índice

Introducción . . . . .	9
Objetivos de estudio y material de análisis . . . . .	12
Metodología . . . . .	13
CAPÍTULO 1	
Pragmática. Una disciplina más allá del código . . . . .	15
1.1. La perspectiva pragmática: el lenguaje en uso . . . . .	15
1.1.1. La comunicación inferencial . . . . .	18
1.1.1.1. El modelo griceano de la comunicación inferencial . . . . .	19
1.1.1.2. Presupuestos y sobreentendidos . . . . .	22
1.1.1.3. Implicación trópica . . . . .	25
1.1.2. La teoría de la relevancia de Sperber y Wilson. Explicaturas e implicaturas . . . . .	25
CAPÍTULO 2	
El insulto. Estado de la cuestión . . . . .	37
2.1. La pragmática del insulto . . . . .	37
2.2. La paralingüística y la quinésica del insulto . . . . .	39
2.3. La interdicción lingüística, el eufemismo y el disfemismo . . . . .	42
2.4. Los lenguajes sociales y el <i>slang</i> . . . . .	43
2.5. Definiciones lexicográficas del insulto . . . . .	46
2.6. Un marco interpretativo para el insulto . . . . .	49
2.6.1. La socialización . . . . .	51
2.6.2. La violencia . . . . .	52
2.6.3. La agresión . . . . .	53
2.6.4. Las emociones . . . . .	55
2.6.5. La cortesía . . . . .	57
2.7. La definición de <i>insulto</i> de Marisela Colín Rodea . . . . .	60
2.8. Acto de insultar, ¿cómo se expresa el insulto? Unidades léxicas insultantes . . . . .	61

CAPÍTULO 3	
El insulto ritual. Su vinculación con la subcultura rap . . . . .	71
3.1. El rap como uno de los pilares de la subcultura <i>hip hop</i> . El movimiento rap en España . . . . .	71
3.2. ¿Qué es un ritual? . . . . .	77
3.2.1. Investigaciones sobre el insulto ritual . . . . .	79
3.2.2. Las reglas de los <i>insultos rituales</i> según William Labov . . . . .	84
3.2.3. La <i>anticortesía</i> verbal como una forma de constitución de la identidad de los raperos . . . . .	90
3.3. El paralelismo entre la <i>Batalla de Rap</i> y la Tragedia Antigua . . . . .	93
3.4. Características generales del lenguaje de los jóvenes . . . . .	94
3.5. Características generales del discurso rapológico . . . . .	96
CAPÍTULO 4	
El análisis de los insultos rituales en la Batalla de Gallos en España. . . . .	101
4.1. La teoría de la relevancia y el insulto ritual . . . . .	101
4.2. La propuesta de definición del insulto ritual . . . . .	104
4.3. La propuesta de tipología de los insultos rituales . . . . .	105
4.4. El análisis de los insultos rituales . . . . .	107
4.4.1. El insulto contra la apariencia física del rival . . . . .	107
4.4.2. El insulto contra las habilidades del rival . . . . .	115
4.4.2.1. El insulto contra la falta de la improvisación del rival . . . . .	124
4.4.2.2. El insulto contra el discurso del rival . . . . .	125
4.4.2.3. El insulto contra el discurso del rival a través de la glorificación de sí mismo . . . . .	126
4.4.2.4. El insulto del rival a través del distanciamiento . . . . .	129
4.4.3. El insulto contra la masculinidad del rival . . . . .	132
4.4.4. El insulto a través de una orden dirigida hacia el rival . . . . .	135
4.4.5. El insulto contra la madre del rival y otros miembros de su familia . . . . .	137
4.4.6. El insulto contra el lugar de procedencia del rival. . . . .	141
4.4.7. El insulto a través del uso de la metáfora . . . . .	143
4.4.7.1. El insulto del rival a través de la metáfora de DEPORTE . . . . .	147
4.4.7.2. El insulto del rival a través de la metáfora de ANIMAL . . . . .	150
4.4.7.3. El insulto del rival a través de la metáfora de GUERRA . . . . .	154
4.5. Signos fundamentales del sistema de transcripción . . . . .	159
Conclusiones . . . . .	161
Bibliografía . . . . .	167
Streszczenie . . . . .	181
Summary . . . . .	183

[...] frente a la mojigatería, frente a la ñoñez, frente a la estupidez consumada, desde lo más profundo de la rebeldía popular surge el insulto, fustigador de vicios, desmontador de falsas buenas intenciones, desvelador de las miserias humanas. Frente al anatema sit de los represores ideológicos y lingüísticos, el insulto muestra una saludable y democrática capacidad de ser iconoclasta e irreverente. La tribu puede caer periódicamente en nuevas neurosis colectivas y hábitos absurdos. Anteayer la inquisición, ayer la moralía de la lucha de clases, hoy la lucha de los sexos y de las minorías. Contra ellos, contra la represión y, sobre todo, contra la autorrepresión, el arma secreta, que no puede ser anulada ni erradicada: el insulto.

Juan de Dios LUQUE DURÁN

## Introducción

La lucha es una de las actividades naturales más antiguas del ser humano, es una experiencia universal que comparten todos los pueblos y todas las culturas. Desde los tiempos más remotos, el hombre ha tomado parte en varios tipos de combates: nuestros ancestros luchaban por el fuego; en la antigua Grecia se celebraban los Juegos Olímpicos; en la antigua Roma, los gladiadores batallaban uno contra uno o contra bestias en un anfiteatro repleto de público; en la Europa Medieval, la distracción preferida de los caballeros eran los torneos, certámenes militares, los cuales se realizaban en las cortes de los reyes o de los grandes señores feudales. Para el torneo se preparaba una pista especial, cerrada por una barrera alta; al otro lado de la barrera se acotaba un lugar para los espectadores. En España, el más antiguo espectáculo de masas consiste en lidiar varios toros bravos en una plaza de toros, la típica corrida. Las corridas de toros son consideradas una de las expresiones de la cultura hispánica, aunque en los últimos años suscitan controversias en muchas partes del mundo, incluida España, por ser muy crueles y sangrientas. La lucha tiene varias facetas, y su dimensión física no es la única.

Hoy en día es imposible no toparnos con titulares como “lucha política”, “lucha verbal entre partidos opuestos”. La palabra se ha convertido en un arma con la cual los políticos intentan vencer a sus opositores y persuadir al público en la sala del parlamento, al igual que los soldados luchan contra el enemigo para derribarlo en el campo. Como advierte Michał SARNOWSKI, toda comunicación interpersonal se basa en la lucha verbal, competencia, rivalidad, “que admite la agresión verbal y que también asume hipotéticamente el acuerdo” (1999: 10)<sup>1</sup>. Joanna ZIMNOWODA (2005: 273) observa que desde el principio de la historia humana hemos tenido que dar cuenta por medio de la comunicación del conflicto, de la violencia discursiva que lleva a la ejecución. Los filósofos con-

---

<sup>1</sup> Traducción es nuestra.



temporáneos del diálogo (Michel Foucault, Jacques Lacan, Emanuel Levinas, Francis Jacques) subrayan que “la actitud hacia EL OTRO no tiene que ser necesariamente una actitud altruista; puede convertirse en una actitud de codicia, de cautivo y realización de interés propio” (JACQUES, 1982: 273). Existen muchas maneras de cortar la relación con el OTRO, como, por ejemplo, fingir algo con el comportamiento, evitar, despistarlo de alguna manera, etc. En el modelo de la guerra, la lucha es una de las más difundidas categorías de interpretación de toda la actividad humana. Este modelo está presente también en el mundo de la comunicación y, en este caso, es de carácter universal (ZIMNOWODA, 2005: 274). George LAKOFF y Mark JOHNSON en *Metáforas de la vida cotidiana* (1980) han demostrado que en la cultura europea y americana, la comunicación verbal basada en la argumentación se la conceptualiza como la guerra (LA COMUNICACIÓN ES UNA GUERRA). También los filósofos contemporáneos posmodernos, basándose en la filosofía de Friedrich Nietzsche y Ludwig Wittgenstein, enfocan el modelo de la comunicación en categorías del juego, de la lucha verbal (ibid.: 247). Según Jean-François LYOTARD, “hablar es luchar, competir; los actos lingüísticos pertenecen a un cierto antagonismo general” (1997: 45). Cada lengua dispone de una amplia gama de recursos usados con el objetivo de insultar y humillar al interlocutor, que sirven al emisor para librarse de las actitudes emocionales, exteriorizar sus sentimientos (afectos). Estos expresivismos están profundamente arraigados en el fondo cultural. En categorías de la lingüística pragmática, son actos que amenazan la imagen del interlocutor (FTA) durante la interacción. Los actos amenazantes contienen el sema de desacuerdo (amenaza, acusación, maldición, insulto, etc.). Son los llamados *actos conflictivos*, ya que su objetivo ilocutivo entra en conflicto con el objetivo social de interacción, de seguir las reglas de la cortesía.

Pero nosotros en este punto queremos formular una pregunta, quizás inesperada: ¿Es posible que, paradójicamente, el objetivo del uso del insulto no sea precisamente el de crear un ambiente de descortesía, de distanciamiento del interlocutor, sino, al revés, un recurso para reforzar la solidaridad y la identidad grupal?

Klaus ZIMMERMANN (2003, 2005) y María Ester BRENES PEÑA (2007) relacionan esta utilización de los insultos por parte de los jóvenes españoles con su *actitud antinormativa*, de ahí que los clasifiquen no como descortesés sino como *anticortesés*. La categoría de *anticortesía* significa que los jóvenes tienen igualmente la pretensión de ser miembros respetados por los integrantes de su grupo. Sin embargo, este estatus no se adquiere por los procedimientos usuales en el mundo adulto, sino, por el contrario, por la violación de estas reglas. Se trata entonces de un evento de *colaboración* mutua para crear el universo antinormativo. La anticortesía es una de las estrategias. Como advierte Juan de Dios LUQUE DURÁN *et al.*, el acto de insultar puede ser “un poderoso instrumento de regulación interhumana” (1997: 14).

En nuestra investigación, sin embargo, queremos fijarnos en un tipo específico de insulto, cuyo efecto perlocutivo es el de llevar a cabo un juego o ritual entre interlocutores. William LABOV, en su artículo “Rules for ritual insults” (1972), estudia la utilización de los insultos entre los jóvenes neoyorquinos de grupos sociales bajos o marginados. En un detallado análisis, el autor se enfoca en sus reglas, tipos de contra-insultos, evaluación de los oyentes, campos semánticos de las cualidades peyorativas, personas objeto de calificación negativa, etc. Su conclusión es que se trata de un tipo de juego o ritual en el que los participantes saben que lo que se dice no es verdad, de manera que intentan replicar ese tipo de insulto superándolo de una manera original o innovadora.

A base de esta larga tradición oral de intercambio de insultos rituales con acompañamiento de música, en las comunidades afroamericanas de Estados Unidos nacieron las *Batallas de Rap* (CUTLER, 2007: 9). Aquí volvemos al concepto de lucha con el que hemos empezado la introducción a nuestro estudio: la *Batalla de Rap* (*MC Battle*) es un caso peculiar y curioso de la lucha verbal moderna durante la cual los raperos luchan entre sí a través de los insultos. El *rap* es la vertiente musical de la denominada cultura *hip hop*, que surgió a principios de los años 70 en el barrio neoyorquino Bronx, en el ámbito suburbano de los guetos ajeno a la cultura institucionalizada por los blancos (CAMARGO, 2007: 50). En cuanto a la etimología de la palabra *rap*, procede del inglés, principalmente quiere decir: ‘golpear suavemente’ y, por extensión, ‘proferir palabras de golpe’ (coloquialmente, *to rap* significaría ‘charlar’ o ‘parlotear’). Después, *hip hop* adquirió el nuevo significado de “hablar rítmicamente con acompañamiento musical” (TONER, 1998: 9). Según otras fuentes, el *RAP* es un acortamiento del término “Radical Anarchist Poetry”, que se refería a las recitaciones en las calles de Nueva York con acompañamiento de tambores, cuyo objetivo fue el de comentar acontecimientos actuales (PAWLAK, 2004: 19).

En el ámbito de España, la competición del rap lleva el nombre de **Batalla de Gallos**. Es un evento que se celebra anualmente, patrocinado por la marca *Red Bull*, y que enfrenta cara a cara a diferentes **raperos** para demostrar cuál de ellos es el mejor. Estas competiciones están basadas en la capacidad para improvisar y conjugar rimas en un combate verbal uno contra uno entre dos raperos cuyo objetivo último es el de humillar al rival con el *ingenio*, *creatividad* y *flow*, y quedar por encima de él mediante insultos. El público premia con aplausos al rapero que ha tenido una mejor actuación y el jurado decide finalmente el veredicto. El lenguaje de los raperos, como las hablas juveniles en general, se caracteriza por la acepción de ciertas formas subestándar como medio de distinguirse de la lengua hablada por la gente “normal”, de la misma manera que adoptan gestos, modos y modales diferentes. Cualquier grupo contracultural que configure una contrasociedad siente la necesidad de poseer un medio de expresión acorde, “un antilenguaje que connote sus propios valores, el

cual le sirve de mecanismo de defensa y al mismo tiempo seña de identidad” (HALLIDAY, 1978: 164).

Es común en el adolescente la búsqueda de intensificar su experiencia biográfica y afectiva mediante su integración en una de las llamadas *tribus urbanas*, que constituyen una posibilidad de crear una identidad y de potenciar una imagen social. Esperamos que la presente investigación suponga un aporte considerable a la reflexión sobre la subcultura rap a través de la herramienta principal de comunicación, que es el lenguaje.

## Objetivos de estudio y material de análisis

Con esta investigación pretendemos contribuir al estudio del insulto entendido como un *ritual*, y, más específicamente, examinaremos los rasgos pragmáticos de los insultos rituales usados por los miembros de la subcultura rap durante la *Batalla de Gallos* en España. El corpus oral está conformado por *batallas* entre *raperos*, que tuvieron lugar entre los años 2007 y 2009, transcritas de acuerdo con las normas de transcripción del grupo Val.Es.Co. (BRIZ, 2004a: 14—18), utilizando para ello los vídeos que están colgados en la página *web* del organizador de dichos eventos, *Red Bull*.

Nuestro trabajo persigue la consecución de los siguientes objetivos:

- alcanzar una definición del insulto ritual en el contexto de la Batalla de Gallos;
- examinar cómo se expresa un insulto ritual;
- examinar los contenidos implícitos subyacentes en los insultos rituales;
- describir los valores en torno a los cuales se estructura el insulto ritual;
- describir las estrategias retóricas más frecuentemente usadas por los raperos durante la batalla.

La presente investigación es un estudio de carácter sincrónico. Por *insulto ritual* entendemos tanto la acción de insultar y la palabra en sí misma, como el acto con que se insulta, observando para ello la comunidad de habla de los raperos. Así, el insulto es analizado a partir de sus contextos de uso, pero no delimitado al tipo en el que participe exclusivamente el léxico socialmente sancionado, lingüísticamente marcado como *ofensivo*, *vulgar*, *grosero*.

Queremos subrayar que, según nuestro conocimiento, hasta ahora no se ha llevado a cabo un estudio similar. Por esa razón hemos tenido que tomar una serie de decisiones que han determinado la dirección de nuestro análisis. La inmensa mayoría de los trabajos que han estudiado el fenómeno del lenguaje *rap*, se ha enfocado desde una perspectiva estilística, sociológica o cultural, pero hacía falta un estudio desde un enfoque puramente lingüístico. Con todo,

nuestro plan de trabajo está animado por el interés de contribuir a un mejor conocimiento del insulto ritual como fenómeno comunicativo dentro de la subcultura rap.

## Metodología

Nuestro análisis tiene carácter pragmático, concibiendo la pragmática como “una perspectiva general cognitiva, social y cultural de los fenómenos lingüísticos en relación con su uso en formas de comportamiento” (VERSCHUEREN, 1999: 43). En el presente estudio se considera la *Batalla de Gallos* como un fenómeno comunicativo en el que intervienen distintos factores de la comunicación: la interacción entre el emisor y el receptor y la relación de estos con el escenario, las intenciones de los interlocutores, sus características en cuanto al habla, la edad y la proveniencia de los participantes, su aspecto físico, etc. La concepción que adoptamos para el análisis del insulto proviene de los estudios de Marisela COLÍN RODEA (2003, 2005, 2011) cuya aportación a la materia es indudable. Siguiendo a la investigadora, en nuestro trabajo proponemos que la **interface semántico-pragmática** de este fenómeno sea estudiada en el marco de la Teoría de la Relevancia, de Dan SPERBER y Deirdre WILSON (1986, 1997, 2004), y de las recientes aportaciones al estudio de la relevancia de autores como Robyn CARSTON (2002); en lo que al campo de la lexicología de la grosería se refiere, tomaremos en consideración los estudios de Pierre GUIRAUD (1991), Maria PEISERT (2005), Beata MIKOŁAJCZYK (2007) y Monika LISOWSKA (2010, 2012). La base semántica del insulto nos sirve para identificar el léxico relacionado con la grosería, pero no es suficiente para explicar por qué una palabra o expresión es o no es un insulto ritual, o adquiere marcas negativas en algunos contextos comunicativos y, en otros, marcas positivas. De ahí que nos interese saber cómo se recupera el insulto y de qué manera el receptor construye un contexto interpretativo apropiado para su comprensión.

Compartimos con Marisela Colín Rodea la opinión de que los hallazgos de la pragmática, sociolingüística, ciencia cognitiva, antropología, entre otras disciplinas que podrían ofrecer explicaciones sobre el fenómeno, no se hallan reflejadas en la descripción que se hace del insulto. Por esta razón, a lo largo de la parte práctica del trabajo, aparte de analizar los aspectos lingüísticos del insulto ritual, abordaremos aspectos sociales, cognitivos, desde una perspectiva amplia que trata de manera más completa esta área del lenguaje. Planteamos abarcar el tema del insulto como una práctica social.

Sabina Deditius

## Obelga jako rytuał w *Bitwie Rap* Studium pragmalingwistyczne

### Streszczenie

Celem niniejszej publikacji jest analiza zjawiska *obelgi rytualnej* w ujęciu pragmatycznym. Istotą przeprowadzonych badań było uzyskanie odpowiedzi na pytanie, w jaki sposób obelga rytualna realizuje się na poziomie językowym oraz jakie ujawnia wartości świata członków subkultury rap. Autorka dokonuje analizy w oparciu o bitwy raperów noszące w Hiszpanii nazwę *Batalla de Gallos (Walka Kogutów)*. Zawarte w nich gry słowne bazują na kreatywności, dowcipie i sprycie werbalnym uczestników, a często także na szorstkiej retoryce. Bez względu na okoliczności, w których odbywa się gra polegająca na wymianie obelg, jej zasady jasno stanowią o walce bez przemocy (SMITHERMAN, 1995b: 20), a przyczynkiem do jej rozpoczęcia może stać się każdy pospolity temat. Cechą charakterystyczną walki na słowa jest także jej teatralność, jako że z definicji jest ona równoznaczna z „popisem oratorskim”, a więc rytualnym dzieleniem się swym osobliwym stylem podczas potyczki z rywalem (SCHWEGLER, 2007: 135).

Bazę metodologiczną niniejszego studium stanowi teoria relewancji (SPERBER i WILSON 1986, 1995; CARSTON 2002; WILSON i SPERBER 2002, 2004), która opiera się na teorii komunikacji Grice'a. Istotą teorii relewancji jest założenie, że przystępując do interpretacji skierowanej do nas wypowiedzi zakładamy, że będzie ona dla nas istotna/relevantna, a samej interpretacji dokonujemy poszukując tej właśnie relewancji. SPERBER i WILSON (1995: 182) wprowadzili pojęcie *eksplikatury*, które miało uzupełnić Grice'owskie pojęcie *implikatury*, w celu wykazania, że relewancyjna procedura rozumienia wypowiedzi działa w ten sam sposób na poziomie tego, co powiedziane wprost, i tego, co implikowane, to jest znaczenia przekazanego w formie implikatur. Pojęcia eksplikatury i implikatury stanowią narzędzia badawcze, które posłużyły do przeprowadzenia analizy obelgi rytualnej.

W publikacji przedstawiono stan badań nad obelgą, ze szczególnym uwzględnieniem prac o charakterze pragmatycznym. Wśród wielu definicji obelgi za najbardziej przekonującą uznajemy definicję Mariseli COLÍN RODEA (2003, 2005, 2010), zgodnie z którą obrażanie obejmuje każdy akt, werbalny lub niewerbalny (słowo, wyrażenie, zachowanie, wyraz twarzy), który implikuje agresję, a jego celem jest urażenie odbiorcy. Niniejsza analiza opiera się na opracowanym przez badaczkę modelu obelgi, na który składają się m.in. następujące czynniki: socjalizacja, przemoc, agresja, emocje i grzeczność; ponadto w modelu brane są pod uwagę eksplicytność oraz implicytność wypowiedzi.

W pracy szeroko omówiono kwestię badań nad obelgą rytualną (LABOV, 1972; BROWN, 1972; KOCHMAN, 1972; MORGAN, 1991; MAJORS, 1994; VAN DIJK *et al.*, 2000a; SCHWEGLER, 2007; CUTLER, 2007; PROGOVAC and LOCKE, 2009), a także przedstawiono korzenie subkultury hip-hop. Hiphop-

powcy zaliczani są do tzw. miejskich plemion, mikrogrup ludzi wywodzących się z obszarów miejskich, których łączy wspólne zainteresowania, podobny światopogląd, styl ubierania i wzorce zachowań. Działania członków subkultury hipopowej skierowane są przeciwko korporacyjno-burżuazyjnej kulturze kapitalizmu (TONER, 1998; KEYES, 2002; PAWLAK, 2004; GONÇALVES DE PAULA, 2006; CAMARGO, 2007; REYES SÁNCHEZ, 2007; CUTLER, 2007). W tej części studium Autorka skupiła się na przedstawieniu klasycznego już dzieła Williama LABOVA (1972), w którym badacz dokonuje charakterystyki obelg rytualnych, biorąc pod uwagę ich strukturę i funkcje. Następnie omawiane są podobieństwa, jakie można dostrzec pomiędzy bitwą rap a grecką tragedią. Na koniec przedstawiono ogólną charakterystykę języka młodzieży oraz dyskursu rap. Autorka zwraca także uwagę na pojęcie „antygrzeczności” (ZIMMERMANN, 2003, 2005), która jest składnikiem tożsamości młodych ludzi zwłaszcza w kontekście interakcji opartej na rytuale obelg.

Ostatnia część pracy ma charakter analityczny. Analizę poprzedza objaśnienie zastosowania ostensywno-inferencyjnego modelu komunikacji teorii relewancji w badaniu obelgi rytualnej. W oparciu o korpus badawczy, jaki stanowią filmy z walk raperów, które odbyły się w Barcelonie, Madrycie i Bilbao w latach 2007—2009, Autorka formułuje własną definicję obelgi rytualnej. Ponadto została zaproponowana typologia rytualnych obelg wyróżniająca dwie główne kategorie: obelgę wyrażoną w sposób implicytny (*¡tienes la cara de un hobbit!*) oraz eksplicytny (*¡capullo!*, *¡idiota!*). W pracy scharakteryzowano siedem grup obelg rytualnych, których celem jest atak na: matkę rywala lub pozostałych członków jego rodziny, wygląd, poziom umiejętności, męskość, pochodzenie. Dodatkowo Autorka podczas analizy szczególną uwagę zwróciła na wykorzystanie figur retorycznych (np. metafora, metonimia, przenośnia, personifikacja, porównanie) oraz wyeksponowała aspekt retoryczny dyskursu rap. Dyskurs powstały podczas bitwy rap ma z oczywistych względów wymiar perswazyjny, jako że jego celem nadrzędnym jest zdobycie przychylności publiczności oraz sędziów, od których zależy werdykt.

Sabina Deditius

## **Insult as a ritual in the *Rap Battle* A pragmalinguistic study**

### Summary

The aim of the publication is to analyse the phenomenon of the *ritual insult* within the field of pragmatics. The core of the research is focused on understanding what kind of values and linguistic characteristics of the ritual are present among the members of rap subculture. We specify the characteristics of the ritual insult used by rappers during an event called in Spain “The Rooster Fight” (*Rap Battle*). The verbal game in question is a highly stylized activity that crucially relies on creativity, verbal wit and cunning, and often rough rhetoric. No matter where the game is played, its rules demand that it be fought in a nonviolent way (SMITHERMAN, 1995b: 20) and some conventional lines or standard themes trigger the exchange. Equally universal is the theatricality of the event. It is “speech on display” by definition, a ritualized way of projecting one’s personality to others while working up and fighting with the rival (SCHWEGLER, 2007: 135).

The analysis of ritual insult is carried out in the area of the Relevance Theory (SPERBER and WILSON, 1986/95; CARSTON, 2002; WILSON and SPERBER, 2002, 2004) that departs substantially from GRICE’S account of the expectations that guide the comprehension process. For relevance theorists, the very act of communicating raises precise and predictable expectations of relevance, which are enough on their own to guide the hearer towards the speaker’s meaning. SPERBER and WILSON (1995: 182) introduced the notion of explicature, which was to complement the Gricean notion of implicature, in an attempt to show that pragmatic inferences contribute not only to what is implied, but also to what is explicitly communicated. The notion of explicature and implicature has been used to carry out the analysis of ritual insult.

In this publication a historical outline of studies on insult with particular reference to the works on pragmatic aspect of insulting is presented. Among many definitions of insult, the most convincing seems to be the one provided by Marisela COLÍN RODEA (2003, 2005, 2010) who postulates that insulting includes every act, verbal or non-verbal (word, expression, behavior, face expression), that uses aggression and tends to hurt the addressee. This elaboration is based on the previous research by Marisela COLÍN RODEA that include the following factors: socialization, violence, aggression, emotions and politeness. What is more, the contemporary model of the insult that take into account the explicitness and the implicitness of its expression is discussed.

The study includes the explanation of the historical issues of ritual insult (LABOV, 1972; BROWN, 1972; KOCHMAN, 1972; MORGAN, 1991; MAJORS, 1994; VAN DIJK *et al.* 2000a; SCHWEGLER, 2007; CUTLER, 2007; PROGOVAC and LOCKE, 2009) and origins of the hip hop subculture. It is claimed that hip hoppers are a typical example of “urban tribes”, that are microgroups of peo-

ple who share common interests in urban areas. The members of these relatively small groups tend to have similar worldviews, dress styles and behavioral patterns. Their social interactions are largely informal and different from late capitalism's corporate-bourgeoisie cultures (TONER, 1998; KEYES, 2002; PAWLAK, 2004; GONÇALVES DE PAULA, 2006; CAMARGO, 2007; REYES SANCHEZ, 2007; CUTLER, 2007). The main focus of this part of the study is the introduction of the research of ritual insults by W. LABOV (1972) that provides a rich structural and functional analysis of the *sounding*. Then the parallels between the Rap Battle and the Tragedy are discussed. At the end of this part general features of the language of youth, and general characteristics of rap discourse are suggested. The author points out that the '*antycourtesy*' (ZIMMERMANN, 2003, 2005) is a constituent of the identity of young people.

The last part of the study has the analytic character. Firstly, the reason of using the Relevance Theory in order to analyze the ritual insult is explained. Secondly, the definition of the ritual insult in the context of the Rap Battle in Spain is developed by the author. Then, using the framework of interactional sociolinguistics, videos from the MC battles that took place in Barcelona, Madrid and Bilbao between 2007—2009 are analysed. Moreover, a typology of the ritual insults is proposed: expressed in an implicit way (*You have the Hobbit face*) and in an explicit way (*Asshole!*, *You idiot!*). Seven main groups of the rituals are distinguished and they are related to the mother of a rival and other members of his family, his appearance, the skills of a rival, his discourse, the masculinity of a rival. Additionally, the author analysed ritual insults paying a special attention to the usage of rhetorical figures (between the most frequent: metaphor, metonymy, hyperbole, personification). Finally, the rhetoric aspect of the discourse is introduced, given that the rap discourse has the persuasive character and is pronounced by the rappers who attempt to inform, persuade and motivate the audience in the specific situation of the battle.